

Conferencia General

GC(47)/GEN/OR.1
Fecha: Noviembre de 2003

Distribución general
Español
Original: Inglés

Cuadragésima séptima reunión ordinaria (2003)

Mesa

Acta de la primera sesión

Celebrada en el Austria Center (Viena), el lunes 15 de septiembre de 2003, a las 18.20

Índice

<u>Punto del Orden del Día provisional*</u>		Párrafos
-	Aprobación del Orden del Día de la reunión	1 - 3
5	Organización de los trabajos de la Conferencia	4 - 24
	a) Aprobación del Orden del Día y distribución de los puntos para su examen inicial	4 - 12
	b) Fecha de clausura de la reunión y fecha de apertura de la reunión siguiente	13 -24
-	Restablecimiento de los derechos de voto	25 - 28

* GC(47)/1 y Add.1.

03-71713

La presente acta está sujeta a correcciones. Las correcciones deben presentarse en uno de los idiomas de trabajo, en un memorando y/o incorporadas en un ejemplar del acta y se deben enviar a la Secretaría de los Órganos Rectores, Organismo Internacional de Energía Atómica, Wagramerstrasse 5, P.O. Box 100, A-1400 Viena (Austria), fax xx43 1 2600 29108, correo-e secpmo@iaea.org; o a partir de GovAtom a través del enlace "Feedback". Las correcciones deben presentarse en el plazo de tres semanas contadas a partir de la fecha de recepción del acta.

Presentes

Presidente

Sr. TAKASU (Japón), Presidente de la Conferencia General

Miembros

Sra. FEROUKHI, en representación del Sr. BENDJABALLAH (Argelia), Vicepresidente de la Conferencia General

Sra. HALL (Canadá), Vicepresidenta de la Conferencia General

Sr. GONZÁLEZ ANINAT (Chile), Vicepresidente de la Conferencia General

Sr. VILLEMUR, en representación del Sr. BUGAT (Francia), Vicepresidente de la Conferencia General

Sra. AL MULLA (Kuwait), Vicepresidenta de la Conferencia General

Sr. ALANG MD RASHID en representación del Sr. HASHIM (Malasia), Vicepresidente de la Conferencia General

Sra. KUZNETSOVA, en representación del Sr. RUMYANTSEV (Federación de Rusia), Vicepresidente de la Conferencia General

Sr. GARCIA (Filipinas), Presidente de la Comisión Plenaria

Sra. QUINTERO, en representación del Sr. SERRANO CADENA (Colombia), Miembro electo

Sr. VACEK, en representación de la Sra. DRÁBOVÁ (República Checa), Miembro electo

Sr. HONSOWITZ, en representación del Sr. ADAMOWITSCH (Alemania), Miembro electo

Sr. NAQVI, en representación del Sr. BUTT (Pakistán), Miembro electo

Sr. PERSSON, en representación de la Sra. MELIN (Suecia), Miembro electo

Sr. NOBLE, en representación del Sr. BRILL, (Estados Unidos de América), Miembro electo

Sr. KANGAI (Zimbabwe), Miembro electo

Secretaría

Sr. EIDET, Director de la División de Presupuesto y Finanzas

Sr. ANING, Secretario de la Mesa

Sr. RAUTENBACH, Director de la Oficina de Asuntos Jurídicos

- **Aprobación del Orden del Día de la reunión** (GC(47)/GEN/1)

1. El PRESIDENTE dice que en la conducción de las deliberaciones de la Mesa se propone seguir la práctica establecida, en virtud de la cual las sesiones son privadas pero los representantes de los Estados Miembros que han solicitado la inclusión de un punto en el Orden del Día tienen derecho, con arreglo al artículo 43 del Reglamento, a asistir a las sesiones correspondientes y a participar, sin voto, en los debates sobre su solicitud. Representantes de otros Estados Miembros podrán también asistir a las sesiones de la Mesa y participar en los debates, según decida la Mesa.
2. Además de los dos subpuntos tradicionales en el marco del punto titulado “Organización de los trabajos de la Conferencia”, a saber, “Aprobación del Orden del Día y distribución de los puntos para su examen inicial” y “Fecha de clausura de la reunión y fecha de apertura de la reunión siguiente”, el Orden del Día propuesto para la reunión contiene un tercer punto relativo a las solicitudes de restablecimiento de derechos de voto. Hasta el momento, la Secretaría ha recibido dos peticiones, de Armenia (GC(47)/INF/9) y Kazajstán (GC(47)/INF/10).
3. Queda aprobado el Orden del Día.

5. Organización de los trabajos de la Conferencia

a) Aprobación del Orden del Día y distribución de los puntos para su examen inicial (GC(47)/1 y Add.1)

4. El PRESIDENTE invita a la Mesa a examinar el Orden del Día provisional de la Conferencia (GC(47)/1 y Add.1).
5. Debe suprimirse el punto 2, (Solicitudes de ingreso como Estados Miembros del Organismo), ya que no se recibieron solicitudes de esta índole.
6. La República de Corea solicitó que se incluyera un punto complementario titulado “Enmienda al artículo VI del Estatuto”; en el documento GC(47)/1/Add.1 figura un memorando explicativo.
7. Si no hay objeciones, el PRESIDENTE supondrá que la Mesa desea recomendar a la Conferencia que el Orden del Día de la actual reunión de la Conferencia debe incluir todos los puntos que se mencionan en el documento GC(47)/1 y Add.1, excepto el punto 2.
8. Así queda acordado.
9. La Sra. Al-MULLA (Kuwait) dice que, si bien se ha sumado al consenso a favor de la inclusión de un punto suplementario en el Orden del Día, cuestiona la sensatez de examinar dicho punto en la reunión en curso.
10. En respuesta a una pregunta formulada por el Sr. VILLEMUR (Francia), el Sr. ANING (Secretario de la Mesa) señala que en el documento GC(47)/1/Add.1 se propone que la Comisión Plenaria examine primero el punto complementario del Orden del Día, después del punto 23 del Orden del Día provisional (Personal).

11. El PRESIDENTE dice que si no hay objeciones, supondrá que la Mesa desea recomendar a la Conferencia la distribución de los puntos del Orden de Día para su examen tal como se expone en el documento GC(47)/1 y Add.1.

12. Así queda acordado.

b) Fecha de clausura de la reunión y fecha de apertura de la reunión siguiente

13. El PRESIDENTE dice que ya se han inscrito 92 oradores para hacer uso de la palabra en el debate general. Tanto ellos como los miembros de la Comisión Plenaria deberían dar muestras de cooperación y buena voluntad si se pretende que la Conferencia concluya su labor como está previsto. La Comisión Plenaria necesita concluir sus trabajos el jueves 18 de septiembre.

14. El Sr. GONZÁLEZ ANINAT (Chile) dice que es probable que varias cuestiones delicadas, en particular el transporte de material radiactivo, sean objeto de grandes debates durante la reunión. Será preciso planificar cuidadosamente el análisis de dichas cuestiones, quizás encomendando su examen a un grupo de trabajo, y garantizando que se brinde el servicio de interpretación a todos los idiomas oficiales cuando sea necesario.

15. El orador pregunta a la Secretaría en qué momento se dará por concluida la inscripción en la lista de oradores para el debate general.

16. El Sr. ANING (Secretario) dice que la inscripción en la lista de oradores concluirá el miércoles 17 de septiembre a las 12.00.

17. El PRESIDENTE señala que el punto sobre el transporte de material radiactivo se asignó a la Comisión Plenaria que decidirá cómo abordarlo.

18. De no haber objeciones, el PRESIDENTE supondrá que la Mesa desea recomendar a la Conferencia el viernes 19 de septiembre de 2003 como fecha de clausura de la actual reunión.

19. Así queda acordado.

20. El PRESIDENTE informa a la Comisión que, para la próxima reunión ordinaria se han reservado provisionalmente las instalaciones para conferencias del Austria Center en la semana que comienza el lunes 20 de septiembre de 2004.

21. El Sr. ANING (Secretario de la Comisión) dice que el Organismo realizó provisionalmente reservaciones en el Austria Center para un período de unos 10 años. Las instalaciones para conferencias son muy escasas, y resultaría difícil cambiar las fechas provisionales. Se prevé contar con un nuevo centro de conferencias que podría comenzar a brindar sus servicios en 2007.

22. La Sra. HALL (Canadá) recuerda que, el año anterior, varias delegaciones sugirieron que la Conferencia debería iniciarse en fecha posterior a la de años anteriores. La oradora reconoce que es necesario realizar gestiones con mucho tiempo de antelación, pero confía que en el futuro sea posible que la Conferencia comience más tarde, tomando medidas de modo que no coincida con la sesión de apertura de la Primera Comisión de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

23. El PRESIDENTE dice que de no haber objeciones, supondrá que la Mesa desea recomendar a la Conferencia que la fecha de apertura de la próxima sesión ordinaria sea el lunes 20 de septiembre de 2004.

24. Así queda acordado.

- **Restablecimiento de los derechos de voto**
(GC(47)/INF/9 y 10)

25. El PRESIDENTE dice que Armenia (GC(47)/INF/9) y Kazajstán (GC(47)/INF/10) presentaron solicitudes de restablecimiento de los derechos de voto. Es posible que durante la semana se reciban nuevas solicitudes.

26. La Sra. HALL (Canadá) dice que la delegación de Armenia espera estar presente durante el examen de su solicitud.

27. El PRESIDENTE sugiere que las solicitudes de restablecimiento de los derechos de voto se examinen en la sesión matutina de la Mesa el jueves 18 de septiembre, cuando se reúna con carácter de Comité de Credenciales, y que la delegación de Armenia esté presente en dicha reunión.

28. Así queda acordado.

Se levanta la sesión a las 18.40